

Sentencja

- 1) Postępowanie w sprawie skargi zostaje umorzone.
- 2) Komisja Europejska zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 84 z 21.2.2022.

Postanowienie Sądu z dnia 6 lipca 2022 r. – Perez Lopes Pargana Calado/Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej

(Sprawa T-31/22) (¹)

[Zamówienie publiczne na usługi – Cofnięcie zaskarżonych decyzji – Umorzenie postępowania]

(2022/C 340/60)

Język postępowania: portugalski

Strony

Strona skarżąca: Ana Teresa Perez Lopes Pargana Calado (Lizbona, Portugalia) (przedstawiciele: M. Marques Matias, avocate)

Strona pozwana: Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej (przedstawiciele: J. Inghelram i Á. Almendros Manzano, pełnomocnicy)

Przedmiot

W ramach skargi opartej w istocie na art. 263 TFUE strona skarżąca wnosi o uchylenie decyzji Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej odrzucającej jej wnioski o dopuszczenie do udziału w przetargu na tłumaczenie tekstów prawniczych z niektórych języków urzędowych Unii Europejskiej na język portugalski.

Sentencja

- 1) Postępowanie zostaje umorzone.
- 2) Trybunał zostaje obciążony własnymi kosztami oraz kosztami poniesionymi przez Anę Teresę Perez Lopes Parganą Calado.

(¹) Dz.U. C 158 z 11.4.2022.

Postanowienie Prezesa Sądu z dnia 14 lipca 2022 r. – Telefónica de España/Komisja

(Sprawa T-170/22 R)

[Postępowanie w przedmiocie środków tymczasowych – Zmówienia publiczne na usługi – Bezpieczna transeuropejska tematyczna sieć komunikacyjna między administracjami (TESTA) – Wniosek o zastosowanie środków tymczasowych – Brak pilnego charakteru]

(2022/C 340/61)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Telefónica de España, SA (Madryt, Hiszpania) (przedstawiciele: adwokaci F. González Díaz i J. Blanco Carol, a także P. Stuart, barrister)

Strona pozwana: Komisja Europejska (przedstawiciele: L. André i M. Ilkova, pełnomocnicy)

Przedmiot

We wniosku przedstawionym na podstawie art. 278 i 279 TFUE skarżąca żąda, po pierwsze, zawieszenia wykonania decyzji Komisji Europejskiej z dnia 21 stycznia 2022 r. dotyczącej ogłoszenia o przetargu DIGIT/A 3/PR/2019/RP/010 – Bezpieczna transeuropejska telematyczna sieć komunikacyjna między administracjami (TESTA), w której to decyzji poinformowano skarżącą, że jej oferta złożona w postępowaniu przetargowym nie została przyjęta, i zapowiedziano niezwłoczne podpisanie umowy z wyłonionym w przetargu oferentem, a po drugie, nakazania Komisji wstrzymania się podpisaniem tej umowy.

Sentencja

- 1) Wniosek o zastosowanie środków tymczasowych zostaje oddalony.
- 2) Postanowienie z dnia 1 kwietnia 2022 r., Telefónica de España/Komisja (T-170/22 R), zostaje uchylone.
- 3) Postępowanie w przedmiocie złożonego przez spółkę BT Global Services Belgium BV wniosku o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta zostaje umorzone.
- 4) Rozstrzygnięcie o kosztach, z wyjątkiem kosztów poniesionych przez spółkę BT Global Services Belgium BV, nastąpi w orzeczeniu kończącym postępowanie w sprawie. Wskazana spółka pokrywa koszty poniesione w ramach swego wniosku o dopuszczenie do sprawy w charakterze interwenienta.

Skarga wniesiona w dniu 3 czerwca 2022 r. – Stöttingfjällets Miljöskyddsörening/Komisja

(Sprawa T-345/22)

(2022/C 340/62)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Stöttingfjällets Miljöskyddsörening (Lycksele, Szwecja) (przedstawiciel: G. Byrne, Barrister at Law)

Strona pozwana: Komisja Europejska

Żądania

Strona skarżąca wnosi do Sądu o:

- stwierdzenie nieważności decyzji Komisji odrzucającej jako niedopuszczalny przedstawiony przez stronę skarżącą wniosek z dnia 15 grudnia 2021 r. o przeprowadzenie kontroli wewnętrznej, notyfikowanej stronie skarżącej pismem z dnia 1 kwietnia 2022 r., ze względu na to, że decyzja ta narusza traktaty;
- ponadto lub tytułem ewentualnym stwierdzenie, że Komisja niezgodnie z prawem nie podjęła działań na podstawie art. 265 TFUE, mimo że została do tego wezwana pismem strony skarżącej z dnia 15 grudnia 2021 r. lub nie zajęła stanowiska w przedmiocie zawartego w tym piśmie żądania strony skarżącej;
- stwierdzenie, że w okolicznościach, w których szwedzki zintegrowany krajowy plan w dziedzinie energii i klimatu ze stycznia 2020 r. (zwany dalej „szwedzkim KPEiK”) jest niezgodny z konwencją z Aarhus, został on w sposób niezgodny z prawem oceniony lub przyjęty lub opublikowany przez Komisję, a w związku z tym narusza on prawo Unii i prawo międzynarodowe lub jest on nielegalny;
- stwierdzenie, że w okolicznościach, w których utrzymują się i są kontynuowane poważne naruszenia prawa ochrony środowiska, Komisja uchybiała ciężącemu na niej na mocy prawa Unii i prawa międzynarodowego obowiązkowi podjęcia działań, które są niezbędne i właściwe do zareagowania na niezgodność szwedzkiego KPEiK z konwencją z Aarhus i do usunięcia tej niezgodności;
- stwierdzenie, że rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/1999⁽¹⁾ nie zapewnia skuteczności postanowieniom konwencji z Aarhus, w tym art. 7 tej konwencji, i jako takie jest niezgodne z prawem Unii i międzynarodowym prawem ochrony środowiska, a więc nielegalne;
- z uwagi na brak zgodności KPEiK, a w szczególności szwedzkiego KPEiK, z konwencją z Aarhus, stwierdzenie, że niewypełnienie przez Komisję obowiązków ciężących na niej na podstawie rozporządzenia (UE) 2018/1999 stanowi naruszenie rzonego rozporządzenia, naruszenie konwencji, a ponadto naruszenie przewidzianych w traktatach obowiązków podjęcia działań;
- obciążenie Komisji kosztami postępowania poniesionymi przez skarżącego.